

3. *настоятельно призывает* правительства в полной мере использовать существующие структуры социального обеспечения, с тем чтобы наилучшим образом использовать имеющиеся средства для удовлетворения потребностей всех слоев населения;

4. *настоятельно призывает* Генерального секретаря усилить исследовательскую и оперативную деятельность Секретариата в области осуществления политики и программ социального обеспечения в целях развития в пределах наличных средств;

5. *просит* региональные комиссии представлять доклады Комиссии социального развития на ее двухгодичных сессиях о деятельности в области социального обеспечения и социального развития;

6. *просит далее* Генерального секретаря представить доклад о достигнутом в этой области прогрессе Комиссии социального развития на ее двадцать восьмой сессии.

*14-е пленарное заседание
6 мая 1981 года*

1981/21. Социальное обеспечение трудящихся-мигрантов и их семей

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на свои резолюции 1926 (LVII) от 6 мая 1975 года и 1979/12 от 9 мая 1979 года,

сознавая тот факт, что в некоторых районах в результате существующих экономических тенденций и связанных с ними социальных и культурных вопросов проблемы трудящихся-мигрантов становятся более серьезными,

будучи озабочен тем фактом, что, несмотря на усилия государств-членов и международных организаций, трудящиеся-мигранты и их семьи в значительной степени не всегда могут пользоваться всеми благами применения основного принципа равенства возможностей и обращения в том, что касается условий их труда и жилищных условий,

отмечая, что социальные положения двусторонних соглашений, заключенных между странами-импортерами и странами — экспортерами рабочей силы, часто носят характер общих заявлений,

принимая во внимание конвенции и рекомендации Международной организации труда относительно миграции в поисках работы, трудящихся-мигрантов, миграции в условиях плохого обращения и обеспечения равенства возможностей в отношении обращения с рабочими,

признавая необходимость дальнейших усилий для улучшения социального обеспечения трудя-

щихся-мигрантов и их семей, а также сохранения их индивидуальности,

ссылаясь на Всемирный план действий в области народонаселения³³, принятый Всемирной конференцией по народонаселению, в котором, в частности, как страны-экспортеры, так и страны — импортеры рабочей силы настоятельно призывались, если они еще не сделали этого, заключить двусторонние или многосторонние соглашения по защите и оказанию помощи трудящимся-мигрантам и обеспечению интересов данных стран,

1. *вновь подтверждает* необходимость для Организации Объединенных Наций рассмотреть вопросы о положении рабочих-мигрантов в их взаимозависимости, учитывая, что принцип равенства обращения включает условия жизни трудящихся-мигрантов и их семей, особенно в отношении жилищных условий, здравоохранения, образования, вопросов культуры и социального обеспечения;

2. *предлагает* государствам-членам представить Генеральному секретарю имеющиеся выводы исследований и доклады правительств для выявления общей точки зрения на проблему положения трудящихся-мигрантов и их семей;

3. *приветствует* прогресс, достигнутый Рабочей группой, созданной с целью разработки международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и их семей в соответствии с резолюцией 34/172 Генеральной Ассамблеи от 17 декабря 1979 года;

4. *просит* Генерального секретаря включить в бюджет по программам на 1982—1983 годы исследования по вопросам социального обеспечения трудящихся-мигрантов и их семей и осуществить такие всеобъемлющие исследования в целях выработки общих рекомендаций;

5. *просит также* Генерального секретаря, принимая во внимание точки зрения заинтересованных правительств и организаций, обеспечить, чтобы доклады, испрашиваемые в резолюциях 1926 (LVII) и 1979/12 Экономического и Социального Совета, были представлены Комиссии социального развития на ее двадцать восьмой сессии;

6. *рекомендует* включить вопрос о социальном обеспечении трудящихся-мигрантов и их семей в повестку дня двадцать восьмой сессии Комиссии социального развития в целях обмена мнениями и уделения дальнейшего внимания этой конкретной группе населения.

*14-е пленарное заседание
6 мая 1981 года*

³³ Доклад Всемирной конференции Организации Объединенных Наций по народонаселению, Бухарест, 19—30 августа 1974 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R 75.XIII.3), глава I.